

[Página Principal](#) > ... > [Recorrer Aos Tribunais](#) > [Onde e Como](#) > [Custas](#) > Estudo de caso 4 - direito comercial - contratos - Roménia

## Estudo de caso 4 - direito comercial - contratos - Roménia

### Custas na Roménia

#### Custas do tribunal, recursos e resolução alternativa de litígios

Estudo de caso	Tribunal	Taxas de transcrição	Outras taxas	Recursos	Taxas de transcrição
	Taxa inicial		1. Legalização - comprovativo para obter uma decisão judicial autenticada - 2,15 RON (aproximadamente 0,5 EUR) incluindo 2 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) 2. Dotar a decisão judicial de uma fórmula executiva - 4,15 RON (aproximadamente 1 euro) incluindo 4 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) 3. Legalização com efeitos no estrangeiro - 1,15 RON (aproximadamente 0,25 EUR) incluindo 1 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) - apenas se for necessário para a parte em questão	Taxa inicial	
	2.849,1998 RON (aproximadamente 710 EUR) incluindo 2.844,1998 RON (custas judiciais) e 5 RON (imposto de selo)	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia)		50 % das taxas judiciais iniciais, nomeadamente 1.424,5999 RON (aproximadamente 355 EUR)	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia)
Caso A					

Estudo de caso

Tribunal

Recursos

			1. Legalização - comprovativo para obter uma decisão judicial autenticada - 2,15 RON (aproximadamente 0,5 EUR) incluindo 2 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo)	
		São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia)	2. Dotar a decisão judicial de uma fórmula executiva - 4,15 RON (aproximadamente 1 euro) incluindo 4 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo)	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia)
Caso B	2.849,1998 RON (aproximadamente 710 EUR) incluindo 2.844,1998 RON (custas judiciais) e 5 RON (imposto de selo)		3. Legalização com efeitos no estrangeiro - 1,15 RON (aproximadamente 0,25 EUR) incluindo 1 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) - apenas se for necessário para a parte em questão	50 % das taxas judiciais iniciais, nomeadamente 1.424,5999 RON (aproximadamente 355 EUR)

Estudo de caso RAL

Esta opção está disponível para este tipo de processo?

		Custos
Caso A	Sim	Os custos são fixados no contrato de mediação, conforme acordado entre as partes e o mediador
Caso B	Sim	Os custos são fixados no contrato de mediação, conforme acordado entre as partes e o mediador

### Custos de advogado, oficial de justiça e perito

Estudo de caso

Advogado

Oficial de justiça

Perito

A representação é obrigatória?

É obrigatório

É obrigatório

Custos médios

o recurso ao O.J.?

Custas pré-judiciais

Custas pós-judiciais

recorer a peritos?

Custo

Caso A	NÃO	Os custos variam em função do contrato de apoio judiciário. Não se aplica a este caso, uma vez que a representação não é obrigatória.	NÃO	Não se aplica a este caso, uma vez que só a decisão judicial (proferida após o julgamento) pode ser sujeita a execução compulsiva se a parte vencida não estiver disposta a colaborar.	Execução compulsiva da decisão judicial - 10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR), incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo). Notificação - taxa mínima de 20 RON (aproximadamente 5 EUR) e taxa máxima de 400 RON (aproximadamente 100 EUR). Honorários do oficial de justiça - máximo 2400 RON (aproximadamente 600 EUR).	NÃO	Custos variáveis fixados pelo tribunal em função da complexidade técnica.
Caso B	NÃO	Os custos variam em função do contrato de apoio judiciário. Não se aplica a este caso, uma vez que a representação não é obrigatória.	NÃO	Não se aplica a este caso, uma vez que só a decisão judicial (proferida após o julgamento) pode ser sujeita a execução compulsiva se a parte vencida não estiver disposto a colaborar.	Execução compulsiva da decisão judicial - 10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR), incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo). Notificação - taxa mínima de 20 RON (aproximadamente 5 EUR) e taxa máxima de 400 RON (aproximadamente 100 EUR). Honorários do oficial de justiça - máximo 2400 RON (aproximadamente 600 EUR).	NÃO	Custos variáveis fixados pelo tribunal em função da complexidade técnica exigida.

## Compensação de testemunhas, garantias e outras taxas relevantes

Estudo de caso	Compensação de testemunhas	Garantia
As testemunhas são compensadas pelas respectivas despesas?	Custo	Esta possibilidade existe? Quando e como é usada? Custo

Estudo de caso	Compensação de testemunhas	Garantia	
Caso A Sim	Os custos de deslocação são reembolsados e, se a testemunha assim o solicitar, poderá ser-lhe ainda atribuída uma compensação pelo tempo perdido em tribunal (dependendo das suas fontes de rendimento – por exemplo, se estiver sujeita a um contrato de trabalho, etc.)	Eventuais requerimentos para garantias de prova (provas de documentos protegidos)	8,3 RON (aproximadamente 2 EUR) incluindo 8 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo)
	Os custos de deslocação são reembolsados e, se a testemunha assim o solicitar, poderá ser-lhe ainda atribuída uma compensação pelo tempo perdido em tribunal (dependendo das suas fontes de rendimento – por exemplo, se estiver sujeita a um contrato de trabalho, etc.)	Se a parte solicitar a concessão de medidas de garantia (sequestro de bens, penhora)	10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR) incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo)
Caso B Sim	Os custos de deslocação são reembolsados e, se a testemunha assim o solicitar, poderá ser-lhe ainda atribuída uma compensação pelo tempo perdido em tribunal (dependendo das suas fontes de rendimento – por exemplo, se estiver sujeita a um contrato de trabalho, etc.)	Eventuais requerimentos para garantias de prova (provas de documentos protegidos)	8,3 RON (aproximadamente 2 EUR) incluindo 8 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo)
		Se a parte solicitar a concessão de medidas de garantia (sequestro de bens, penhora)	10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR) incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo)

## Custos do apoio judiciário e outros reembolsos

### Estudo de caso Apoio judiciário

	Quando e em que condições é necessário?	Quando é concedido apoio integral?	Condições?
Caso A	Não se aplica	Não se aplica	Não se aplica
Caso B	Não se aplica	Não se aplica	Não se aplica

### Estudo de caso Reembolso

A parte vencedora pode obter um reembolso dos custos processuais?	Se o reembolso não for integral, qual é geralmente a percentagem?	Que custos nunca são reembolsados?	Há casos em que o apoio judiciário deve ser reembolsado à entidade que o concede?

Estudo de caso Reembolso

			<p>Neste caso, todos os custos podem ser reembolsados.</p> <p>Todos os custos são reembolsáveis, à excepção daqueles que se encontram associados às seguintes situações: um comprador que admita a queixa do vendedor na primeira audiência não terá de pagar custas judiciais, a não ser que tenha sido notificado antes da audiência.</p> <p>Se o tribunal der razão parcial a ambas as partes, o mesmo determinará a extensão das custas judiciais a ser suportada por cada uma das partes, podendo ainda obrigar à compensação das despesas.</p> <p>Além disso, o tribunal poderá aumentar ou reduzir os honorários dos advogados sempre que considerar que esses são</p>	
Caso A	Sim	Regra geral, os custos são reembolsados a 100 %	<p>injustificadamente baixos ou elevados em relação ao valor da acção ou ao trabalho desenvolvido pelo profissional.</p> <p>Neste caso, todos os custos podem ser reembolsados.</p> <p>Todos os custos são reembolsáveis, à excepção daqueles que se encontram associados às seguintes situações: um comprador que admita a queixa do vendedor na primeira audiência não terá de pagar custas judiciais, a não ser que tenha sido notificado antes da audiência.</p> <p>Se o tribunal der razão parcial a ambas as partes, o mesmo determinará a extensão das custas judiciais a ser suportada por cada uma das partes, podendo ainda obrigar à compensação das despesas.</p> <p>Além disso, o tribunal poderá aumentar ou reduzir os honorários dos advogados sempre que considerar que esses são</p>	NÃO
Caso B	Sim	Regra geral, os custos são reembolsados a 100 %	<p>injustificadamente baixos ou elevados em relação ao valor da acção ou ao trabalho desenvolvido pelo profissional.</p>	NÃO

Custos de tradução e interpretação

Estudo de caso	Tradução		Interpretação		Outros custos específicos dos litígios transfronteiriços?
	Quando e em que condições é necessária?	Custo aproximado?	Quando e em que condições é necessária?	Custo aproximado?	Descrição

Estudo de caso	Tradução		Interpretação		Outros custos específicos dos litígios transfronteiriços?
			Quando a parte a ser ouvida em tribunal for deficiente auditivo ou da fala ou não souber escrever	23,15 RON por hora (aproximadamente 6 EUR)	-
Caso A	Em geral, não aplicável	Em geral, não aplicável			
	1. Quando os documentos apresentados em tribunal (como parte integrante do processo) se encontram redigidos numa língua estrangeira				
	2. Além disso, se a parte contestar o rigor da tradução de um documento para romeno, o tribunal poderá solicitar essa mesma tradução a um tradutor	Os custos variam em função do contrato de tradução. Se a tradução for efectuada por um tradutor ajuramentado a pedido do tribunal, serão cobrados 33,56 RON (aproximadamente 8 EUR) por página em formato A4	Se pelo menos uma das partes não dominar a língua romena	23,15 RON por hora (aproximadamente 6 EUR)	Sim, mas são suportados pelo Estado
Caso B	ajuramentado		Estado A = Roménia		-

■ Última atualização: 11/07/2010

As diferentes versões linguísticas desta página são da responsabilidade dos respetivos Estados-Membros. As traduções da versão original são efetuadas pelos serviços da Comissão Europeia. A entidade nacional competente pode, no entanto, ter introduzido alterações no original que ainda não figurem nas respetivas traduções. A Comissão Europeia declina toda e qualquer responsabilidade quanto às informações ou aos dados contidos ou referidos neste documento. Por favor, leia o aviso legal para verificar os direitos de autor em vigor no Estado-Membro responsável por esta página.